

Titel: notes on Coseriu's Forma y sustancia, [whitfield] 015-0090

Citation: "notes on Coseriu's Forma y sustancia, [whitfield] 015-0090", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 20. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: [https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_015-shoot-wacc-2014\\_0144\\_015\\_whitfield\\_0090\\_p20\\_bP19\\_TB00005/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_015-shoot-wacc-2014_0144_015_whitfield_0090_p20_bP19_TB00005/facsimile.pdf) (tilgået 19. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Cosestiv, Sincronía, Diacronía, e historia (6)

124 En efecto, al estructuralismo, por sus mismas premisas, ignora la múltiple variedad de la lengua histórica.  
... es decir que identifica al cambio (Difusión de una innovación) con la mutación (constitución de una estructura por otra) e ignora toda la etapa intermedia, durante la cual las dos estructuras, la vieja y la nueva, coexisten.

125 Diachronic structuralism does not overcome the Saussurian autonomy between signification and designation. Simply down that designation is the signifier.  
No meaning without designating the thing of the language from a state of language.

126 The phonologist's teleological conception of linguistic change  
... ciertos cambios lingüísticos tienen "la intención de ejercer una acción sobre el sistema".  
Maurice Dor, but unfortunately identifies teleology and finalism.

\* 127 cf. 77 Reduction of language to one system

128 En efecto, no se entiende por qué esa supuesta tendencia, si es constante, no termina por ordenar definitivamente los sistemas. O hay que admitir que ciertos cambios motivados funcionalmente van contra la "armonía" y que los sistemas realizados presentan en todo momento contradicciones internas (cf. N, 454) ...

teleology seems to equal objective finality - Mallot's and Gramsci's tendency of the language ... no tiende y no puede tender a nada.

129 la idea de que la lengua tendería en sí misma los "causas" de su cambio (lo cual, como se ha visto, es racionalmente imposible) ... un nuevo modo de presentarse la vieja concepción de la lengua como organismo natural.

\*\*\*\* 130 En un plano más amplio, los "desarrollos paralelos independientes" de los que habla Mallot - son, sin duda, posibles teóricamente, pero su posibilidad no se justifica por "tendencias de las lenguas del mismo grupo" (y menos aún por misteriosas "tendencias hereditarias adquiridas"), sino por el hecho de que la libertad lingüística, contada en sistemas semejantes y enfrentándose en problemas semejantes análogos, puede encontrar también soluciones análogas (así como por otra parte, puede elegirlos enteramente diversos). Y es decir que los desarrollos paralelos se deben a "tendencias análogas" no es, en realidad, una explicación, pues objeto antes no tiene más que el reto de la comparación misma de los hechos correspondientes.

parallel language